

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 40 (1914)  
**Heft:** 35

**Rubrik:** [Impressum]

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Gebell

Das „Berner Tagblatt“ erhielt unter anderem auch folgenden Drohbrief: „A mort les rédacteurs du Berner Tagblatt, qui sont vendus à l'Allemagne et ne sont plus des Suisses. Quand mon bataillon passera par Berne, je crèverai la poitrine de l'un de vous avec ma bayonnette. Je le jure.“

„Un soldat genevois.“

**Das „Berner Tagblatt“ ne-utral,**  
Drückt neben Havas — Wolff zumal.  
Wessschweizern ist das sehr fatal,  
Sie drohn mit dem Laternenpfahl,  
Mit Turkos auch und mit Kosaken,  
Die kommen's „Berner Tagblatt“ zwacken.  
Sie drohen scharf und ungestüm,  
Und selbstverständlich — anonym.

Doch schwieriger wird nun der „Cas“,  
Es schreibt „un soldat genevois“:  
Siehn wir durch Bern, so geh' ich hin  
Pour vous crèver la poitrine,  
Schön süßer, glatt und sehr adrett,  
Mitt's durch avec ma bayonnette.  
Und 's „Tagblatt“ freut sich der Geschicht':  
Ein Hund, der bellt, beißt meistens nicht.

Wylerfink

## Feldgrau

Ein Süßilier hatte per Zufall ein Brot gesäßt, das nicht ganz frisch war und Anfälle von Schimmel zeigte. Das kann vorkommen und ist nicht schlimm; es gibt immer genug Brot, sodaß der Süßilier nicht zu verhungern brauchte. Er gab das Brot seinem Wachtmeister und meinte:

„Sob han-i denn doch nüd gmeint, daß's i eusere Seldbeckerei au scho's Seldgrau igfüert hebid.“

Sab.

## Lärmende Kriegsnachricht

(Havas.) In Friedrichshafen sind drei Zeppelins mit der gesamten Besatzung in die Luft geflogen.

„Ergänzung aufgeschlagen laut nun neuerdings.“



Chueri: Morning, Rägel, Ihr werded ämel au 's Bißfeit uber azoge ha uf die nächst Woche?  
Rägel: Wüxt nüd zu was! Euserein ift Gottlab vo Euseiche fischer!  
Chueri: Aprepo, es git nämli Jquattlerig usen Chrieg, wenn se' ieg dänn über euseri Grenzen ie jagid wie-n im Siebezogl.

Rägel: Mir' wohl, ich nimme, verflecht will i si, ä kei, und Sranzose scho gar nüd; si sellid nu cha, d'Mißigable ift parad zu dr Bigräfzig und sääb ischi.  
Chueri: Jä, Sranzose chönd ä kei; meh weder nüd jaged s' die Schwärzen übere, wo d' Engländer uf dr Stör händ zum Chriige.

Rägel: Was? Schwätz? Ich? Jquattiere? Ihr sind meinli verstöft?

Chueri: Jä, schnützed nu nüd äso majestetisch! Ihr chönd's ieg süder oder brote, wenn se' i bringed, so münder' s' halt näh, wie die Andere, wo Stäl händ.

Rägel: Nüd ämal de Säufstal miedhi uf; sääb fehlte ieh na, daß euserein dengi Hundwar miedhi imous, inc ha und sääb fehlte.

Chueri: Ihr dämed so wie so in erster Linien über biress Cuerem, Gmüesgschäf, will die Schwärze Behgitarianer find.

Rägel: So? Euserein sett na in Älzteha, daß eim die Säufwar na d'Cholera und d'Pestilenz und weih' do' Hertigott was für Säufchränkte ahänkt?  
Chueri zünd' i d'Hütten a, weder daß i ä so ä gottsergehnli Schlunggivar —

Chueri: Good by, Rägel; sie thüend' J d'Käffli scho i, wenn s' do sind, mit ehne; 's Militär macht kei ä so lang Sprüch mit J, wie dr Chueri; wenn r ämol ä paar Pajesen i dr Schwart in spüret, gänder d'Milch scho abe.

Rägel: Minell Gott, hilft das Unghür dieße ä no!

## Verehrende Redaktion!



Also, der Vorschuß habe ich gütigst erhalten, und „damit kein Unterbruch in der Zusstellung“ eintritt, mache ich Sie ganz gehorsamst darauf aufmerksam, daß ich an dem Tage, an dem Sie diese geschätzten Seiten in der Hand haben, bereits wieder in der angenehmen Lage sein werde, Ihre Vorschussfähigkeit wiederum auf die Probe zu stellen. Versäumen Sie also die günstige Gelegenheit nicht.

Was nun die Kriegsberichterstattung anbetrifft, so halte ich mich streng an die Maßter der erlauchten Offiziellen. Ich kann Ihnen, vermöge meiner hervorragenden Beziehungen, auch heute wiederum das Allerneueste berichten. Es lautet kurz und bündig: Nichts neues vom Kriegsschauplatz: Sie können diese Nachricht bis auf weiteres getrost jeden Tag zweimal publizieren. Sie sparen sich so Kosten und Mühe und erwecken außerdem den Anschein, vorzüglich informiert zu sein. Ich habe diesen Trick, im Vertrauen gesagt, von einem amerikanischen Kollegen.

Und noch etwas habe ich gelernt. Dassen Sie auf. Zwei russische Gefangen haften sich um eine Wurst gezaunkt, bis ein österreichischer Wachtmeister sie rechtschafft. Da hörte ich jemand hinter mir sagen: „Well! Verry Well!“ Ich schloß daraus, einen Schweizer vor mir zu haben und redete den Mann französisch an. Und siehe da, er sagte: „Du Galgeschog! So, bisch du da do unne? Wie gahts au? Gue? Fö?“ Er ging erst schnell auf das Telegraphenbüro und schrieb nach Bern:

„Soeben zwei russische Armeekorps von Österreichern blutig zurückgeschlagen. Unter den Russen drohen Unruhen auszubrechen.“

Ich fragte ihn, wo und wann das passiert sei, worauf er mir zur Antwort gab: „Hä, Räffer, hesch denn nüd ghie, wie diä belde enander bim Grind gnoh händ wege dere Würsch? Und wie ehne de Geßtricher zeiged hea, wodure?“

Das hatte ich wohl gefehlt, aber ich verstand den Zusammengang nicht. Da erklärte ihn mir mein Freund mit den Worten: „Hä, lieg, mer mues halt au e chli ausschnide, fuß meinds dihleinen-au gar, mer liged do nu uf de faule hüt und verteidig de Vorschuß.“

„So, schüssisch du au mit deseibige Slinte?“ habe ich ihm gesagt.

Und jetzt führen wir beim Pilsner und machen einen Faß. Ich vertrete die Partei der Russen und mein Freund die der Geßtricher. Wenn ich dann gewonnen habe, will ich Ihnen den gewünschten Sieg hinübertelegraphieren. Im andern Fall telegraphiert mein Freund.

Jimmer in Erwartung von „Maria Hilf“ Ihr geitreuer

Träumlicher.

## Aus der Schule

**Lehrer:** Wie hat der deutsche Held geheißen, der sich während der Kreuzzüge durch seine Tapferkeit auszeichnete, der die Seinde mit einem Schwertstreich von oben bis unten spaltete und von dem der Dichter sagt:

Sur Rechten sah man wie zur Linken  
Einen halben Türk'en heruntersinken.

**Hans:** Der Näbelspalter.

Jack Hamlin, Laufanne

## Eigenes Drahtnetz

**Abuschehr.** Sieben Häuptlinge aus Kuristan, zwei Bandenführer aus Kirmān und drei Kurdenhäuptlinge haben sich zusammengetan zur Gründung eines neuen Kulturbundes und zur Erhaltung der europäischen Kultur. Die Bevölkerung Persiens soll dem Bund feindlich gegenüberstehen.

**Paris.** Gabriele d'Annunzio, Sarah Bernhard und Mih Pankhurst haben sich zur Gründung eines Freiwilligenkorps angenommen. Es soll aus Dichtern und Suffragetten gebildet werden und einen Drachen, eine Leier und eine künstliche Locke der göttlichen Sarah im Banner führen. Gegen wen man es loslassen wird, konnte bisher nicht in Erfahrung gebracht werden.

**Bordeaux.** Der Crédit Lyonnais hat so viel Geld, daß er nicht weiß, wohin damit; er hat aus diesem Grunde seine Zahlungen eingestellt.

**London.** Die englische Blätter fortwährend von Siegen der Entente erzählen, die auf dem Kontinent doch nicht gewürdig werden, geht man mit dem Gedanken um, die englischen Blätter für den ganzen Kontinent zu sperren. Die übrigen Blätter Europas mögen dann selber sehen, wo sie ihre Lügen aufstreben.

**Zürich.** Da die Angehörigen der hiesigen politischen Parteien trotz des Tanzverbotes fortfahren, nach der Tafel ihrer erlauchten Parteihäupter zu tanzen, werden sie in globo vor das Kriegsgericht gestellt.

**London.** Der wackeren Sranzösin, die in Soissons den geflohenen Bürgermeister vertreten und so die Stadt vor schweren Schäden bewahrt hat, ist vom König von England der Hosenbandorden verliehen worden, immerhin mit einer Einschränkung, die es ihr verbietet, diese Auszeichnung sichtbar zu tragen.

**Brüssel.** Der König aller Belgier hat Bedarf an Chauffeuren. Es können voraussichtlich mehrere nacheinander angestellt werden, da er sie auf der Sahn niederknallen pflegt. Wer Lust und Liebe dazu hat, möge sich beim Generalchauffeur in Brüssel melden.

**Paris.** Die Lage wird wieder unangenehmer, denn die Regierung und die Politiker wollen aus Bordeaux zurückkehren.

**Wien.** (Serbischer Kriegsschauplatz.) Seit dem Eintritt kalter Witterung ist es uns unmöglich geworden, die Artillerie in Schußnähe zu bringen, ohne daß die Geschützbedienung von der feindlichen Infektionsvorhut am Schießen verhindert wurde.

**Berlin.** In die im Ausland befindlichen Reichsdeutschen wird ein Tirkular gerichtet, worin ihre Weisenknabenbescheidenheit im Auftreten gegenüber Angehörigen neutraler Staaten scharf gerügt wird.

**Bordeaux.** Westlicher Kriegsschauplatz. (Oa was!) Die Alliierten haben den rechten Flügel der Deutschen hinter Gzenlochau und Kalisch zurückgeworfen.

**Rom.** (Oa was!) Peppino Garibaldi, welcher an der Spitze der vatikanischen Schweizergarde auf dem Kriegsschauplatz eingetroffen ist, ist den andern schwarzen Truppen zugewiesen worden.

**Paris.** Die Kriegsprefeleteitung hat den „Secolo“ wohlmeidend ersucht, sich in seiner Berichterstattung zu mäßigen, da die Alliierten überhaupt nie im Sinne gehabt haben, so heftig zu siegen, wie es das Blatt in verdankenswerter Weise darstellt.

**London.** Der Ex-Minister Burns wird im Unterhaus den Ordnungs-Antrag einbringen, ob nicht in Zukunft beim Ausbruch eines Seekriegs die Schiffe der Sicherheit halber an Land genommen werden sollen.

## Briefkasten der Redaktion

**S. S. in St. Gallen.** Neutralität kann sehr verschieden sein. Sür uns bedeutet sie eine Einschränkung der Pressefreiheit, für den Kaufmann eventuell ein Geschäft und für den Philosophen einen Zustand. In Italien und Rumänien wird sie zu einer vorübergehenden Erscheinung, während sie in Belgien von Anfang an ein Phantom war. Neutralität ist auch die Ursache mancher Heldenhaftigkeit durch das Mittel des Mundes — von solchen nämlich an den Tag gelegt, die vermöge ihrer Zugehörigkeit zu einem neutralen Land Tag für Tag erzählen, was für Heldenataten sie ausführen würden, wenn sie nicht zur Tatlosigkeit verdammt wären.

**R. J. in Schaffhausen.** Wir danken für die freundliche Zusendung. In die wundervolle Karte, auf der der ganze Kanton Schaffhausen so tut, als ob er bereits zum deutschen Reich gehörte, haben wir Einfühlung genommen. Es gibt halt doch noch Optimisten unter den Menschen! Vorläufig hat es aber noch keine Eile damit, daß Sie hochdeutsch lernen. So auf ein paar Jahren werden Sie mit Ihrem ehrwürdigen Schaffhauser Dialekt schon noch auskommen.

**C. W. in Zürich.** Sie sind also überzeugt, daß auch der Krieg für den Humor etwas übrig hat? Wir können zu Ihrer Beruhigung mitteilen, daß wir es auch sind. Auch die französische Heeresverwaltung ist unserer Meinung und beruft die Pariser Straßensänger in die Kaserne, damit sie dort Stimmung machen und aufheben. In England besorgen die Zeitungen die Stimmungsmache.

Redaktion: Paul Altheer.

Druck und Verlag: Jean Frey, Zürich, Dianastraße 5